

Cisco

IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cãf^ãf©ãf•ã,fãffã,-æœ€é?©å



ã,çãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãf^ãf%ID : cisco-sa-

[CVE-2012-](#)

20120328-mace

[1312](#)

å^♦å...-é-<æ—¥ : 2012-03-28 16:00

[CVE-2012-](#)

ãf♦ãf%4ã,ãf§ãf³ 1.0 : Final

[1314](#)

CVSSã,¹ã,³ã,c : [7.8](#)

å›žé♦¿ç- : No Workarounds available

Cisco ãf♦ã,º ID : [CSCtq64987 CSCtu57226](#)

[CSCtt45381](#)

æ—¥æœ¬è^zã♦«ã,^ã,<æf...å ±ã♦¬ã€♦è<±è^zã♦«ã,^ã,<åŽÝæ-‡ã♦®é♦žå...-å¼♦ã

æ!,è!

Cisco IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cã♦«ã♦¬ã€♦Wide Area Application

Services(WAAS)Expressæ©Ÿèf½ã♦«ã,µãf½ãf"ã,¹æ<å♦|(DoS)ã♦®è,,†å¼±æ€§ã♦Œå~åœ”ã♦—ã♦¾

Cisco IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cã♦«ã♦¬ã€♦Measurement, Aggregation, and Correlation

Engine(MACE)æ©Ÿèf½ã♦®DoSe,,†å¼±æ€§ã,,å♦«ã♦¾ã,Œã♦|ã♦Šã,Šã€♦è^”½ã♦•ã,Œã♦|ã♦”

æ”»æ’fè€...ã♦¬ã€♦WAAS

Expressã♦¾ã♦Ÿã♦¬MACEã♦Œè^”å®šã♦•ã,Œã♦Ÿãf«ãf½ã,¿ã,’ä»[æ—ã♦|é€šé♦Žãf^ãf©ãf•ã,£ãff](#)

ã,·ã,¹ã,³ã♦¬ã♦”ã,Œã,%oã♦®è,,†å¼±æ€§ã♦«å^¾å‡!ã♦™ã,<ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cã,çãffãf—ãf‡ãf½ãf^ã,’ä

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20120328-mace>

æ³”í¼š2012å¹’3æœ^28æ—¥ã♦®Cisco

IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cã,»ã,ãf¥ãf^ãftã,£ã,cãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãf^ãf♦ãf³ãf‰oãf«å...-é-<ã♦«ã♦¬ã€♦9ä»¶ã

Security

Advisoryã♦Œå♦«ã♦¾ã,Œã♦|ã♦,,ã♦¾ã♦™ã€,å♦,,ã,cãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãf^ã♦«ã♦¬ã€♦ã♦”ã♦®ã,c

IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cãf^ãf^ãf½ã,¹ã♦”ã€♦2012å¹’3æœ^ã♦®ãf♦ãf³ãf‰oãf«å...-é-<ã♦«å♦«ã♦¾ã,C

IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çãfããfãf¼ã,¹ãŒè „~è¼‰ãŒ•ã,ŒãŒ|ãŒ„ãŒ¾ãŒ™ã€,

å€
å€...Œ®å...-é-
ãfãf³ã,-ãŒæ-
jãŒ®ãfãf³ã,-ãŒ®ãŒCisco Event Response: Semi-
Annual Cisco IOS Software Security Advisory Bundled
PublicationãŒãŒ«ãŒ,ã,§ãŒ¾ãŒ™ã€,

http://www.cisco.com/web/about/security/intelligence/Cisco_ERP_mar12.html

èŒ²å1/2“è£1/2å“?

è,,†å1/4±æ€§ãŒ®ãŒ,ã,<è£1/2å“?

Cisco

IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çã,’åŒè;ŒãŒ—ãŒ|ãŒ„ã,
·ã,¹ã,³ãf‡ãfŒã,¤ã,¹ãŒ—ãŒ1ãŒ¤ä»¥ä,§ãŒ®ã,¤ã
mace enableãŒ¾ãŒÝãŒ—waas
enableã,¤ãf³ã,¿ãf¼ãf•ã,§ã,¤ã,¹ã,³ãf³ãf•ã,£ã,®ãf¥ãf¬ãf¼ã,·ãf§ãf³ã,³ãfžãf³ãf‰ã,¿ã½ç””ãŒ—ãŒ|è „å®šã
ExpressãŒ¾ãŒÝãŒ—MACEã,‘è „å®šãŒ™ã,«ãŒ—ãŒ—ãŒè¿½åŠ ãŒ®è „å®šãŒŒå¿...è!ŒãŒ§ãŒ

æ³”í¼šCisco IOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çãŒ«ãŒ—ãŒWAAS

ExpressãŒ¾ãŒÝãŒ—MACEãŒŒè „å®šãŒ•ã,ŒãŒ|ãŒ„ã,
·ãŒ—ãŒ“åŒ«ãŒ®ãŒ¿è,,†å1/4±æ€§ãŒ—ãŒ,ã,§ãŒ¾ãŒ»ã,“ã€,

WAAS ExpressãŒ®èŒ³ç’ºãŒ«ãŒ¤ãŒ„ãŒ|ãŒ—ãŒ

<http://www.cisco.com/en/US/products/ps11211/index.html>,’åŒ,ç...§ãŒ—ãŒ|ãŒ¤ãŒ—ãŒ•ãŒ„ã€,

MACEãŒ®èŒ³ç’ºãŒ«ãŒ¤ãŒ„ãŒ|ãŒ—ãŒ

http://www.cisco.com/en/US/prod/collateral/netmgtsw/ps11709/ps11671/guide_c07-664643.html,’åŒ,ç...§ãŒ—ãŒ|ãŒ¤ãŒ—ãŒ•ãŒ„ã€,

ã,·ã,¹ã,³è£1/2å“ŒãŒ§ç”¼åfŒãŒ—ãŒ|ãŒ„ã,Cisco IOS å,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,ç
ãfããf³ãf¼ã,¹ã,’çŒèœãŒ™ã,«ãŒ—ãŒ—ãŒ¤ãŒ—ãŒ| show
version å,³ãfžãf³ãf‰ã,¿ã½ç”ãŒ—ãŒ|ãŒ—ãŒ,¹ãf‡ãf
ãfŒãf§ãf¼ã,’èŒç¤ãŒ—ãŒ¾ãŒ™ã€,"Internetwork Operating System Software"ãŒ"Cisco

<#root>

Router>

show version

Cisco IOS Software, C3900 Software (C3900-UNIVERSALK9-M), Version 15.0(1)M1, RELEASE SOFTWARE
Technical Support: <http://www.cisco.com/techsupport>
Copyright (c) 1986-2009 by Cisco Systems, Inc.
Compiled Wed 02-Dec-09 17:17 by prod_rel_team

! --- output truncated

Cisco

Paper: Cisco IOS and NX-OS Software Reference
Guide, ,ç...ñ— | ã | ã | ã | „ã,
<http://www.cisco.com/web/about/security/intelligence/ios-ref.html>.

è, †å¼±æ€§ã, ’å“«ã, ”ã♦§ã♦„ã♦ªã♦„ã♦”ã♦”ã♦ŒçÇ°èªã♦•ã,Œã♦Ýè£½å“?

ä»—ä♦®ä, ·ä, 'ä, ^ä, ^è£½å“♦ä«ä♦Šä♦„ä♦!ä♦“ä♦®ä, çäf%oäf♦ä, øä, ¶äf¤ä♦®å½±éÝ¿ä,’ä♦—ä♦'ä, »

è©³çºº

Cisco Wide Area Application

Services(WAAS)Expressæ©Ýèf½ã,’ä½ç””ã?™ã,<ã?..ã€?ä,å¤®ã?«é...?ç½®ã?•ã,Œã?Ýã,çäf—ãfãä,±ãf¼ã,·ãf§ãf³ã?«ã,çã,—ã,»ã,¹ã?™ã,<ã?Ýã,?ã?«å¿...è|?ã?“WANå,¬åÝå¹...ã,’æœ€é?©åŒ-ã?Expressã,’ä½ç””ã

♦™ã,«ã♦”ã€♦ä»-ã♦®ãf#ãf♦ã,¤ã,¹ã,’å¿...è!♦ã♦”ã♦>ã♦šã♦«ã€♦Ciscoã,µãf¼ãf”ã,¹çµ±å♦^åž<ãf G2)ã♦«ã,^ã♦£ã♦|ãf^ãf©ãf•ã,£ãffã,¬ã,’æœ€é♦©åŒ-ã♦§ã♦ã♦¾ã♦™ã€,

Cisco Measurement, Aggregation, and Correlation

Engine(MACE)ã♦”ã€♦ãf♦ãffãf^ãf¼ã,¬ãf^ãf©ãf•ã,£ãffã,¬ã♦®æ,-å®šã♦”å^tæž♦ã♦«ä½ç””ã♦ IOSæ©Ýèf½ã♦§ã♦™ã€,ã♦”ã♦®æ©Ýèf½ã♦”ã€♦æœ€é♦©åŒ-ã♦•ã,Œã♦Ýãf^ãf©ãf•ã,£ãffã,¬ã♦ Expressã♦§ä½ç””ã♦—ã♦Ýã,Šã€♦ã,çãf—ãf¼ã,·ãf§ãf³ã♦®ãf^ãf•ã,©ãf¼ãfžãf³ã,¹ã,’æ,-å®šã♦

Cisco IOSä½ãf•ãf^ã,¡ã,§ã,¢ã♦«ã♦”ã€♦WAAS

Expressæ©Ýèf½ã♦®DoSè,,†å¼±æ€§ã♦Œå♦«ã♦¾ã,Œã♦|ã♦,,ã♦¾ã♦™ã€,èª♦è”¼ã♦•ã,Œã♦|ã♦ Bug ID [CSCtt45381](#)(c™»éŒ²ãf!ãf¼ã,¶å°,ç””)ã♦”ã♦—ã♦|æ-‡æ›åŒ-ã♦•ã,Œã€♦Common Vulnerabilities and Exposures(CVE)IDã♦”ã♦—ã♦|CVE-2012-1314ã♦Œå‰²ã,Šå½”ã♦|ã,%oã,Œã♦|ã♦,,ã♦¾ã♦™ã€,

Cisco

IOSä½ãf•ãf^ã,¡ã,§ã,¢ã♦«ã♦”MACEæ©Ýèf½ã♦«DoSè,,†å¼±æ€§ã♦Œã♦,ã,Šã€♦èª♦è”¼ã♦•ã,Œã♦|ã♦ Bug ID [CSCtq64987](#)ã♦Šã,^ã♦³ [CSCtu57226](#)ã♦”ã♦—ã♦|æ-‡æ›åŒ-ã♦•ã,Œã€♦CVE IDã♦”ã♦—ã♦|CVE-2012-1312ã♦Œå‰²ã,Šå½”ã♦|ã,%oã,Œã♦|ã♦,,ã♦¾ã♦™ã€,

æ””æ’fè€...ã♦”ã€♦WAAS

Expressã♦¾ã♦Ýã♦”MACEã♦Œãf«ãf¼ã,¿ã♦”è”å®šã♦•ã,Œã♦Ýãf«ãf¼ã,¿ã,’ä»<ã♦—ã♦|é€šé♦Žãf^ãf©ãf•ã,£ãff

WAAS

Expressã♦¾ã♦Ýã♦”MACEã♦Œãf«ãf¼ã,¿ã♦”è”å®šã♦•ã,Œã♦|ã♦,,ã,<å’å♦^ã♦”ã€♦æ-¡ã♦®è”å®

æ-¡ã♦®ä¾ã♦”ã€♦WAAS Expressã♦®è”å®šã♦®ä,€éf”ã,’ç¤ºã♦—ã♦|ã♦,,ã♦¾ã♦™ã€,

```
parameter-map type waas waas_global
  tfo optimize full
class-map type waas match-any HTTP
  match tcp destination port 80
class-map type waas match-any NNTP
  match  tcp destination port 119
...
policy-map type waas waas_global
  class HTTP
    optimize tfo dre lz application Web
  class NNTP
    optimize tfo dre lz application Email-and-Messaging
...
interface <egress interface>
  waas enable
```

æ¬jã®ä¾<ã>—ã€♦WAAS

Expressã♦Œã?™ã♦§ã?«è”å®šã?•ã,Œã?|ã?„ã,

```
flow record type mace my-flow-record
  collect art all
flow exporter my-flow-exporter
  export-protocol netflow-v9
  destination 10.101.200.1
flow monitor type mace my-flow-monitor
  record my-flow-record
  exporter my-flow-exporter
mace monitor waas all my-flow-monitor
interface <egress interface>
  mace enable
```

æ¬jã®ä¾<ã>—ã€♦WAAS

Expressã,’ä½¿ç”“ã?—ã?„ä?„éf”å^†çš„ã?°MACEè”å®šã,’ç¤ºã?—ã?|ã?„ã?¾ã?™ã?,

```
flow record type mace mace-flow-record
  collect datalink mac source address input
  collect ipv4 dscp
  collect interface input
  collect interface output
  collect application name
  collect waas all
flow exporter flow-exporter1
  destination 10.101.200.1
  source <interface>
  output-features
  transport udp 32001
flow monitor type mace mace-flow-monitor1
  record mace-flow-record
  exporter flow-exporter1
class-map type waas match-any HTTP
  match tcp destination port 80
  match tcp destination port 8080
...
policy-map type mace mace_global
  class HTTP
    flow monitor mace-flow-monitor1
...
interface <egress interface>
  mace enable
```

å›žé♦¿ç-

ã

“ã,Œã,%oã®è,,†å¼±æ€§ã«å¾ã™ã,<åžé¿ç-ã˜ã,ã,Šã¾/4ã>ã,”ã€,

ã“ã®ã,çäf‰ãƒã,¤ã,¶ãfãã«é-çã™ã,**Applied Mitigation Bulletin(AMB)**ã“ã,ã,Šã¾ã>ã,“ã€,

ä;®æ£æ, ^ää♦¿ää, ½ääf•ääf^ää, |ää, sää, c

[Cisco Security Advisories and Responses](http://www.cisco.com/guide/cisco-security-advisories-and-responses)

ã,çãf¼ã,«ã,¤ãf-ã,,„¾CEç¶šã◆®ã,çãf‰ãf◆ã,¤ã,¶ãfºã,’å◆,ç...§ã◆—ã◆!ã€◆ä¾µå®³ã,/å◆—ã◆'ã,ã,½ãfºãf¥ãf¼ã,·ãf§ãfºã,’ççºèª◆ã◆—ã◆!ã◆ã◆ã◆ã◆ã◆•ã◆,ã◆,

Technical Assistance

Cisco IOS 1.2af•af^a,|a,§a,¢

æ¬ãâ®Cisco IOSã½ãf•ãf^ã, |ã,§ã,çãftãf¼ãf-ãf«ã®å„èjŒã®—ã€Cisco
IOSã½ãf•ãf^ã, |ã,§ã,çãf^ãf-ã,¤ãf³ã®«å¬¾å¿œã®—ã®|ã®,ã®¾ã®™ã€,ç‰¹å®šã®®ãf^ãf-ã,¤ãf³ã
Fixed

Release]å™—ã♦«èj „ç¤ºã♦•ã, CEã♦¾ã♦™ã€, 2012å¹³æœ˜å♦®ãƒ♦ãƒºãƒ‰ãƒ«å…¬é—
é—
ã♦«å♦«ã♦¾ã♦, IOSã,½ãƒ•ãf^ã, |ã, ãsã, Cã, »ã, ãf¥ãf^ãftã, Fã, Cãf‰ãf♦ã, ãsã, ¶ãf^ãf♦ãfºãf‰ãf«å…¬é—
é—
ã♦«å♦«ã♦¾ã♦, CEã

Cisco IOS Software Checker™, Cisco IOS Security(SIO)僕僃僋僩

Affected 12.0-Based Releases	First Fixed Releaseï¼žæ£ä¢•ã,Œä¢Ýæœ€å^¢ã¢®ãƒã
Affected 12.2-Based Releases	First Fixed Releaseï¼žæ£ä¢•ã,Œä¢Ýæœ€å^¢ã¢®ãƒã
Affected 12.3-Based Releases	First Fixed Releaseï¼žæ£ä¢•ã,Œä¢Ýæœ€å^¢ã¢®ãƒã
Affected 12.4-Based Releases	First Fixed Releaseï¼žæ£ä¢•ã,Œä¢Ýæœ€å^¢ã¢®ãƒã

å½±éŸ¿ã,’å♦—ã♦’ã,« 15.0 ãƒ™ãƒ¼ã,¹ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹	First Fixed Releaseï¼^ä;®æ£ã♦•ã,Œã♦Ýæœ€å^♦ã♦®ãƒªã
å½±éŸ¿ã,’å♦—ã♦’ã,« 15.1 ãƒ™ãƒ¼ã,¹ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹	First Fixed Releaseï¼^ä;®æ£ã♦•ã,Œã♦Ýæœ€å^♦ã♦®ãƒªã
15.1EY	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
15.1GC	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
15.1M	15.1(4)M4ï¼^2012å¹'3æœ^30æ—¥ã♦«å...¥æ‰o<å♦—èf½ï¼‰o
15.1MR	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
15.1S	Cisco IOS XEäƒ†äf♦ã,¤ã,¹ï¼šã€Œ Cisco IOS XEä½äf•äf^ã,¡ã,§ã,cã♦®ã,çãƒ™ã,¤ãf©ãf"ãfªäftã,fã€♦ã,’å♦,ç...§ã♦—ã
15.1SG	Cisco IOS XEäƒ†äf♦ã,¤ã,¹ï¼šã€Œ Cisco IOS XEä½äf•äf^ã,¡ã,§ã,cã♦®ã,çãƒ™ã,¤ãf©ãf"ãfªäftã,fã€♦ã,’å♦,ç...§ã♦—ã
15.1SNG	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
15.1SNH	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
15.1T	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
15.1XB	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
å½±éŸ¿ã,’å♦—ã♦’ã,« 15.2 ãƒ™ãƒ¼ã,¹ã♦®ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹	First Fixed Releaseï¼^ä;®æ£ã♦•ã,Œã♦Ýæœ€å^♦ã♦®ãƒªã
15.2 GC	15.2(1)GC2
15.2ç§’	è,,†å¼±æ€§ã♦^ã♦—
15.2T	15.2(1)T2 15.2(2)T1 15.2(3)Tï¼^2012å¹'3æœ^30æ—¥ã♦«å...¥æ‰o<å♦—èf½ï¼‰o

Cisco IOS ä½äf•äf^ã,¡ã,§ã,cãƒªäfªäf¼ã,¹ã♦,ã♦® Cisco IOS XE ä½äf•äf^ã,¡ã,§ã,cãƒªäfªäf¼ã,¹ã♦®äfžäffäf"äf³ã,ºã♦«ã♦¤ã„ã♦!ã♦—ã€♦ã€Œ[Cisco IOS XE 2 Release Notes](#)ã€♦ã€♦ã€Œ[Cisco IOS XE 3S Release Notes](#)ã€♦ã€♦ã€Šã,^ã♦³ã€Œ[Cisco IOS XE 3SG Release Notes](#)ã€♦ã,’å♦,ç...§ã♦—ã♦!ã♦?ã♦ã♦!ã♦!ã♦,ã♦,ã€,

Cisco IOS XE ä½äf•äf^ã,¡ã,§ã,c

Cisco IOS

XEä½äf•äf^ã,¡ã,§ã,cã♦—ã€♦ã♦"ã♦®äf‰oã,äf¥äf|äf³äf^ã„ã...¬é-<ã♦•ã,Œã♦!ã♦,,ã,«è,,†å¼±æ€§ã♦—

Cisco IOS XR 1/2af•af^a,|a,§a,c

Cisco IOS XR 1/2af•af^a,|a,§a,c ã€♦ 2012å'3æœ^ã♦®Cisco

IOSã,½ãf•ãf^a,|a,§a,c »ã,ãf¥ãf^aftä,Fä,Cãf%oãf♦ã,¤ã,¶ãf^aãf♦ãf^3ãf%oãf«å...-é-ã♦å...-é-ã♦•ã,Ø

ã,♦æ£å^©ç”“ã°ã¾”“å...-å¼♦ç™oèj”“

Cisco Product Security Incident Response

Teami 1/4 PSIRT i 1/4%oã♦§ã♦-ã€♦æœ-ã,Cãf%oãf♦ã,¤ã,¶ãf^aã♦«è”“è 1/4%oã♦•ã,Œã♦|a♦,,ã,<è,,tå 1/4±æ€

ã♦”ã,Œã,%oã♦®è,,tå 1/4±æ€§ã♦-ã€♦ã,·ã,¹ã,³ã♦®ç¾å...ãftä,¹ãf^aã♦§æœ€å^ã♦ã♦«ç™oè|ã♦•ã,Œã

URL

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20120328-mace>

æ”¹è”,å±¥æ‘

ãf^aaf“ã, ,ãf§ãf³ 1.0	2012å'3æœ^28æ—¥	å^ç‰^ãf^aãf^1/4ã,¹
--------------------------	-----------------	--------------------

å^©ç”“è|♦ç’“

æœ-ã,çãf%oãf♦ã,¤ã,¶ãf^aã♦-ç,,jä¿è”“¹4ã♦®ã,,ã♦®ã”“ã♦—ã♦|ã♦”æ♦♦ã¾ã♦—ã♦|ã♦Šã,Šã€
æœ-ã,Cãf%oãf♦ã,¤ã,¶ãf^aã♦®æf...å±ã♦Šã,^ã♦³ãf^aãf³ã,-ã♦®ä½¿ç”“ã♦«é-Cã♦™ã,<è²-ä»»ã♦®ä,€
ã♦³/4ã♦Ýã€♦ã,·ã,¹ã,³ã♦-æœ-ãf%oã,ãf¥ãf^aãf^3ã-ã♦®å...å®¹ã,’äº^å'Sã♦^aã♦—ã♦«å‰%oæ‘ã♦—ã♦
æœ-ã,çãf%oãf♦ã,¤ã,¶ãf^aã♦®è”“è¿°å...å®¹ã♦«é-Cã♦—ã♦|æf...å±é...♦ä¿jã♦® URL
ã,’çœ♦ç•¥ã♦—ã€♦å♦~ç<-ã♦®è»çè 1/4%oã,,æ,,♦è”“³ã,’æ-½ã♦—ã♦Ýå’å♦^ã€♦å½“ç¾/4ã♦Œç®jç?
ã♦”ã♦®ãf%oã,ãf¥ãf^aãf^3ã-ã♦®æf...å±ã♦-ã€♦ã,·ã,¹ã,³è£½å”♦ã♦®ã,“ãf^3ãf%oãf!ãf^1/4ã,¶ã,’å³/4è±¡ã

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。